

NXGTM

NEXT GENERATION



Red Back

**CROSSBOW PISTOL | PISTOLENARMBRUST
ARBALÈTE PISTOLET | BALLESTA PISTOLA**

2.2300 | Black
2.2301 | Bicolor

EN Operating instructions

FR Mode d'emploi

DE Bedienungsanleitung

ES Manual de instrucciones

TM



CAUTION | ACHTUNG | ATTENTION | ATENCIÓN

For your own safety and the safety of others, carefully read these instructions before using this weapon. Buyers and owners must observe all rules concerning the use and ownership of crossbows. Modifying this weapon may result in a change of its classification under weapons law and is therefore prohibited. In such cases the manufacturer's warranty will immediately become void.

Zu Ihrer eigenen und zur Sicherheit anderer lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch, bevor Sie mit der Waffe erstmalig hantieren. Käufer und Besitzer haben die Pflicht, alle Regeln über den Gebrauch und den Besitz von Armbrüsten zu befolgen. Jede Änderung an dieser Waffe kann zu einer Änderung der waffenrechtlichen Einstufung führen und ist somit unzulässig. Die Gewährleistung des Herstellers erlischt in diesem Fall sofort. **Diese Armbrust ist frei erwerbbar ab 18 Jahre oder älter.**

Pour votre sécurité et celle des autres, veuillez lire attentivement tout le mode d'emploi avant de tirer pour la première fois avec cette arme. Les acheteurs et possesseurs d'armes ont pour obligation de respecter tous les règlements relatifs à l'utilisation et à la possession d'arbalètes. Il est interdit de modifier l'arme, ceci pouvant entraîner un changement de classification légale de l'arme. En cas de non-respect de cette règle, la garantie du fabricant expire immédiatement.

Por su propia seguridad y la de los demás, lea detenidamente las instrucciones de uso completas antes de disparar el arma por primera vez. Vendedores y compradores están obligados a cumplir todas las normas de uso y posesión de ballestas. Queda prohibida cualquier modificación de esta arma, ya que ello podría implicar un cambio en su clasificación legal. En caso de modificación quedaría extinguida de inmediato la garantía del fabricante.

CONTENT INHALT CONTENUTO CONTENIDO



Description
Benennung
Designation
Designacion



Operation
Bedienung
Emploi
Reglaje



instructions
Sicherheitshinweise
Instructions de sécurité
Instrucciones de seguridad



DESCRIPTION | BENENNUNG | DESIGNATION | DESIGNACION



1	Wurfarm
2	Korn
3	Sehne
4	Sicherung
5	Kimme
6	Abzug
7	Aufnahme für Sehne
8	Vordergriff
9	Aufnahme für Pfeil
10	Druckplatte
11	Befestigungsschrauben
12	Spannarm

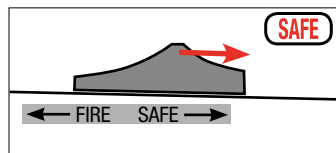
Limb
Foresight
Bowstring
Safety
Rear sight
Trigger
Limb tip
Foregrip
Flight groove
Pressure plate
Fixing screws
Cocking handle

Arc
Guidon
Corde de l'arc
Sûreté
Hausse
Détente
Pointe de l'arc
Poignée avant
Rainure de guidage du trait
Plaque de pression
Vis de fixation
Poignée d'armement

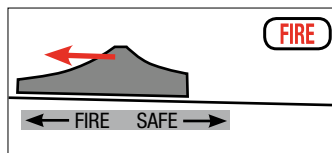
Arc
Punto de mira
Cuerda de arco
Seguro
Alza
Gatillo
Punta del arco
Empuñadura delantera
Ranura para la flecha
Placa de presión
Tornillo de fijación
Cargador



SAFETY | SICHERUNG | SÛRETÉ | SEGURO



Safe
Gesichert
Sûreté mise
Seguro activado



Fire
Schussbereit
Sûreté enlevée
Seguro desactivado



ASSEMBLING | MONTAGE | MONTAGE | MONTAJE BOW | BOGEN | ARC | ARCO

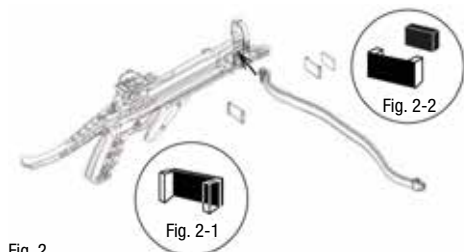


Fig. 2

Take out the stock, limb, and parts kit from the package. Insert the limb into the stock to the mark as shown in Fig. 2.

Schaft, Wurfarm und Teilesatz aus der Packung nehmen. Wurfarm wie in Abb. 2 gezeigt an der Markierung in den Schaft einstecken.

Retirez la crosse, l'arc et le kit de pièces de l'emballage. Insérez l'arc dans la crosse jusqu'au repère comme indiqué à la fig. 2.

Retire el cuerpo, arco y kit de piezas del embalaje. Inserte el arco en el cuerpo hasta la marca tal como muestra la fig. 2.

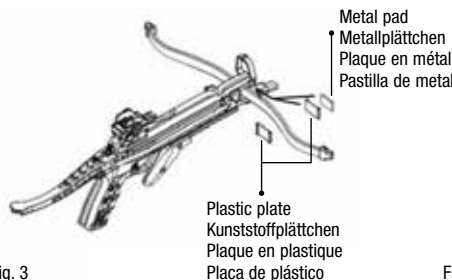


Fig. 3

Place one plastic plate securely behind the limb. Put the metal pad on top of the other plastic plate and place these two parts as a whole in front of the limb as shown in Fig. 3.

Eines der Kunststoffplättchen fest hinter den Wurfarm klemmen. Das Metallplättchen über das das zweite Kunststoffplättchen legen und beide zusammen vor dem Wurfarm einschieben, wie in Abb. 3 gezeigt.

Placez une plaque en plastique solidement derrière l'arc. Mettez la plaque en métal sur l'autre plaque en plastique et placez ces deux pièces comme un ensemble devant l'arc comme indiqué à la fig. 3.

Coloque una placa de plástico y fijela detrás del arco. Coloque la pastilla de metal encima de la otra placa de plástico y ponga ambas piezas en bloque delante del arco como muestra la fig. 3.

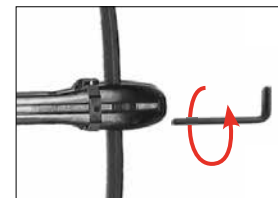


Fig. 4

Make sure the plastic plates and metal pad are at the midpoint of the limb as shown in Fig. 4. Securely tighten the bow retainer screw (pre-installed) with an Allen key (do not overtighten).

Achten Sie darauf, dass Kunststoff- und Metallplättchen genau mittig zum Wurfarm platziert werden, wie in Abb. 4 gezeigt. Ziehen Sie die (vorinstallierte) Befestigungsschraube für den Bogen mit einem Inbusschlüssel fest an (nicht übermäßig fest).

Assurez-vous que les plaques en plastique et que la plaque en métal sont au point central de l'arc comme indiqué à la fig. 4. Serrez solidement la vis d'arrêt de l'arc (pré-installée) avec une clé Allen (ne serrez pas trop).

Asegúrese de que las placas de plástico y la pastilla de metal quedan en el centro del arco, tal como muestra la fig. 4. Apriete firmemente el tornillo de retención del arco (preinstalado) con una llave Allen (sin excederse).



ASSEMBLING | MONTAGE | MONTAGE | MONTAJE BOWSTRING | SEHNE | CORDE DE L'ARC | CUERDA DE ARCO



Fig. 5

Take out the stringer provided in the package and securely attach it to both ends of the limb as shown in Fig. 6. Then cock the pistol crossbow using the bend cocking mechanism as shown in Fig. 5.

Nehmen Sie den mitgelieferten Sehnenspanner aus der Verpackung und befestigen Sie ihn sicher an den beiden Enden des Wurfarms wie in Abb. 6 gezeigt. Spannen Sie die Pistolenarmbrust anschließend mit dem Spannarm, wie in Abb. 5 gezeigt.

Retirez le bandoir de l'emballage et fixez-le solidement sur les deux extrémités de l'arc comme indiqué à la fig. 6. Armez ensuite l'arbalète pistolet en utilisant le mécanisme d'armement à plier comme indiqué à la fig. 5.

Tomate la cuerda del embalaje y fíjela a ambos extremos del arco, tal como muestra la fig. 6. Tense la ballesta por medio del mecanismo tensor tal como muestra la fig. 5.



Fig. 6

Take out the Red Back bow string and hook it onto the correct spot as shown in Fig. 6.

Nehmen Sie die Red Back Sehne aus der Verpackung und haken Sie sie an der richtigen Stelle ein, wie in Abb. 6 gezeigt.

Retirez la corde de l'arc de la Red Back et accrochez-la au point adéquat comme indiqué à la fig. 6.

Retire la cuerda del arco Red Back y engánchela en el lugar correcto como muestra la fig. 6.



CAUTION | ACHTUNG | ATTENTION | ATENCIÓN

Secure against slipping! Stringing the crossbow requires great force, creating a risk of serious injury!

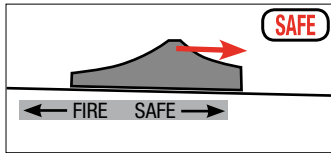
Gegen Verrutschen sichern! Durch die hohen Kräfte, die beim Spannen der Sehne angewandt werden, besteht Verletzungsgefahr!

Positionnez-vous de manière à ne pas glisser! La force importante utilisée pour tendre la corde représente un risque de blessure!

Coloque el arco de manera que no pueda resbalarse. Es necesario ejercer una fuerza considerable para tensar la cuerda y existe, por tanto, el riesgo de sufrir lesiones.



DRAW THE BOW | SPANNEN | ARMER | TENSAR EL ARCO



Before loading your pistol crossbow, close the safety by pulling back the red part. Pull the trigger (locked position) to ensure your pistol crossbow is in a safe and ready-to-cock mode.

Sichern Sie die Pistolarmbrust vor dem Laden, indem Sie die rote Sicherung herausziehen. Betätigen Sie den Abzug (in Sperrstellung), um sicherzustellen, dass die Pistolarmbrust gesichert und spannbereit ist.

Avant de charger votre arbalète pistolet, fermez la sûreté en tirant la pièce rouge vers l'arrière. Appuyez sur la détente (position verrouillée) pour vous assurer que votre arbalète pistolet est dans un mode sûr et prêt à être armé.

Antes de cargar la ballesta de la pistola, ponga el seguro deslizando la pieza roja. Apriete el gatillo (en posición cerrada) para asegurarse de que la ballesta de la pistola está en modo listo para cargar.



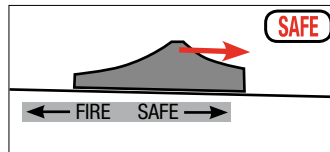
Fig. 7

Make sure the bow string is settled behind the string bridge. Holding both ends of your crossbow, push down the end of the red safety device and pull the handle backwards to load your pistol crossbow as shown in Fig. 7.

Achten Sie darauf, dass die Sehne hinter dem Steg sitzt. Halten Sie Ihre Armbrust an beiden Enden fest, drücken Sie den hinteren Teil der roten Sicherung herunter und ziehen Sie den Arm nach hinten, um die Pistolarmbrust zu laden, wie in Abb. 7 gezeigt.

Assurez-vous que la corde de l'arc est située derrière le pont de la corde. En tenant les deux extrémités de votre arbalète, poussez l'extrémité du dispositif de sûreté rouge vers le bas et tirez la poignée vers l'arrière pour charger votre arbalète pistolet comme indiqué à la fig. 7.

Asegúrese de que la cuerda del arco pasa por detrás del puente. Sujete la ballesta por ambos extremos, baje el extremo de su dispositivo de seguridad rojo y tire del cargador hacia atrás para cargar la ballesta de la pistola como en la fig. 7.



When you hear a CLICK, push the cocking handle all the way back to its original position until it is aligned with the stock. This completes the cocking/loading process.

Sobald Sie ein Klicken hören, drücken Sie den Spannarm wieder in seine ursprüngliche Position zurück, bis er wieder in einer Linie mit dem Schaft ist. Damit ist der Spann-/Ladevorgang abgeschlossen.

Lorsque vous entendez un CLIC, tirez la poignée d'armement sur toute la distance jusqu'à sa position d'origine jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec la crosse. Cela termine le processus d'armement/de chargement.

Quando oiga un CLIC, empuje el cargador a su posición original hasta que esté alineado con el cuerpo. Así finaliza el proceso de carga.

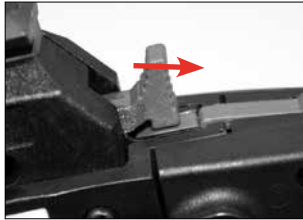


NOTE | HINWEIS | REMARQUE | NOTA

The safety is automatically engaged when the crossbow is cocked. Nach dem Spannen ist die Armbrust automatisch gesichert. Après armement, la sûreté de l'arbalète est automatiquement enclenchée. Después del amartillado, la ballesta está asegurado de forma automática.



LOADING | LADEN | CHARGER | CARGAR

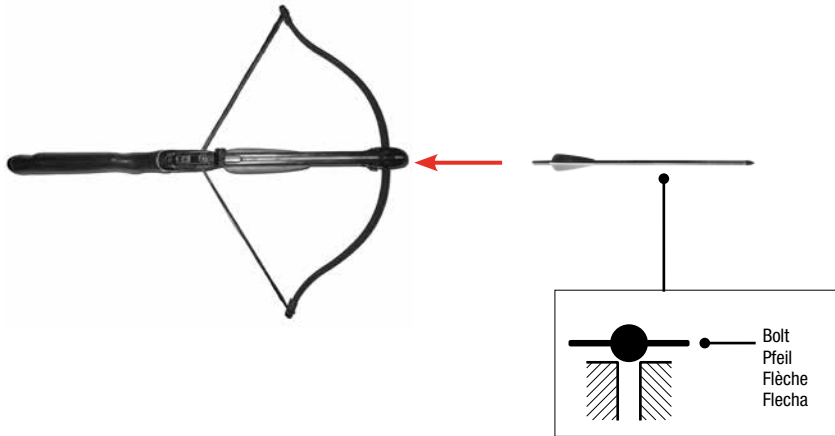


Before loading a bolt onto your pistol crossbow, make sure the safety is in the LOCKED position by pulling the red safety button backwards.

Stellen Sie vor dem Einlegen eines Pfeils in die Pistolennarmbrust sicher, dass die Sicherung aktiviert ist, dazu den roten Sicherheitsschalter herausziehen.

Avant de charger un carreau sur votre arbalète pistolet, assurez-vous que la sûreté est en position VERROUILLÉE en ramenant vers l'arrière le bouton de sûreté rouge.

Antes de cargar una flecha en la ballesta de pistola, asegúrese de que el seguro está en posición CERRADA deslizando hacia atrás el botón de seguridad rojo.

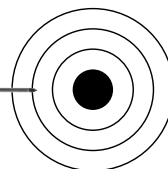
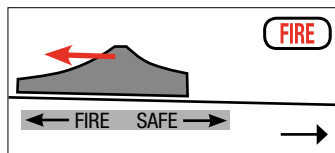


CAUTION | ACHTUNG | ATTENTION | ATENCIÓN

Insert bolt only in this position!
Pfeil nur in dieser Position einlegen!
Mette la flèche seulement dans cette position!
¡La flecha sólo deberá colocarse en esta posición!

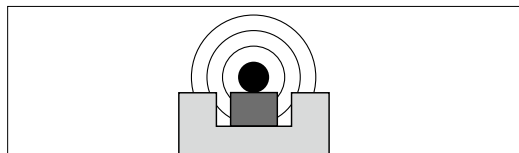


AIMING AND FIRING | ZIELEN UND SCHIESSEN | VISER ET TIRER | APUNTAR Y DISPARO

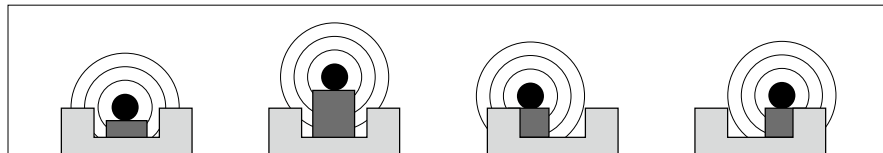


Fire
Schussbereit
Sûreté enlevée
Seguro desactivado

Press & Release
Drücken & auslösen
Presser & declencher
Pulsar & desatar



ideal | ideal | idéal | idéal



wrong | falsch | faux | incorrecto



SIGHT ADJUSTMENT | VISIERUNG EINSTELLEN | ALIGNEMENT DU VISEUR | AJUSTAR LA MIRA



too far left
zu weit links
trop à gauche
demasiado hacia la izquierda



too high
zu hoch
trop haut
demasiado alto



too far right
zu weit rechts
trop à droite
demasiado hacia la derecha



zu tief
too low
trop bas
demasiado bajo



WARRANTY | GARANTIE | GARANTIE | GARANTIA

During the legal warranty period, which begins on the date of purchase, Umarex will repair or replace your weapon at no charge provided the defect was not caused by you. Return your weapon to an authorized dealer along with a description of the problem and proof of purchase.

We will not assume any liability whatsoever if this product is exported to territories outside of Germany and as a consequence does not comply with domestic legal requirements of these territories. It will be the sole responsibility of the importer to ensure compliance with local laws and regulations.

Innerhalb des gesetzlich festgelegten Zeitraumes ab Kaufdatum repariert oder ersetzt Ihnen die Fa. Umarex Ihre Waffe kostenlos, falls der Defekt nicht durch Eigenverschulden aufgetreten ist. Geben Sie die Waffe einem autorisierten Händler, beschreiben Sie ihm das Problem und fügen Sie den entsprechenden Kaufbeleg bei.

Somit übernehmen wir keine Haftung, falls diese Ware nach dem Export ins Ausland nicht den dort geltenden Rechtsvorschriften entsprechen sollte und dem Besitzer/Käufer juristische Schwierigkeiten und Konsequenzen daraus entstehen sollten.

La société Umarex s'engage à réparer ou à remplacer votre arme durant une période déterminée légalement à compter de la date d'achat, à condition que vous ne soyez pas responsable du défaut. Pour cela, remettez l'arme à un revendeur autorisé, décrivez-lui le problème et joignez le justificatif d'achat correspondant.

Ainsi, nous ne pouvons être tenus responsables si, après exportation à l'étranger, cette marchandise ne répond pas aux prescriptions légales en vigueur dans le pays en question et si le possesseur/acheteur doit pour cette raison faire face à des difficultés juridiques ou toute autre conséquence pouvant découler de ce fait.

La empresa Umarex se responsabiliza de reparar o sustituir su producto sin coste alguno en el plazo legalmente fijado a partir de la fecha de compra, siempre que el defecto no sea responsabilidad del propio usuario. Entregue el arma a un comerciante autorizado, descríbase el problema y adjunte el correspondiente comprobante de compra.

Por eso, no asumimos ninguna responsabilidad en el caso de que al exportar el arma a un país extranjero, ésta no cumpliera con la normativa legal local y el propietario o comprador tuviera que responder jurídicamente por dicho incumplimiento.

REPAIR | REPARATUR | RÉPARATIONS | REPARACIONES

A gun that does not work properly is dangerous. Repairing a gun by oneself is difficult and an incorrectly assembled gun can malfunction in dangerous ways.

Caution: Repairs should only be completed by UMAREX authorized centres.

Eine Waffe, die nicht einwandfrei funktioniert, ist gefährlich. Es ist schwierig, eine Waffe selbst zu reparieren, und falscher Zusammenbau kann zu gefährlichen Funktionsstörungen führen.

Achtung: Lassen Sie die Waffe nur von einem autorisiertem Fachhändler/ Büchsenmacher überprüfen und reparieren.

Une arme qui ne fonctionne pas parfaitement est dangereuse. Il est difficile de réparer une arme soi-même, et un remontage incorrect peut entraîner des dysfonctionnements dangereux.

Attention : seules des personnes spécialisées agréées ou un armurier peuvent contrôler et réparer l'arme.

Una arma que no funcione perfectamente es peligrosa. Es difícil reparar uno mismo un arma, y un ensamblaje incorrecto puede producir anomalías de funcionamiento peligrosas.

Atención: La comprobación y reparación del arma sólo pueden llevarla a cabo especialistas autorizados o un armero.

TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | FICHE TECHNIQUE | ESPECIFICACIONES

Model Modell Modèle Modelo	Red Back
Draw weight Spannkraft Tension du ressort Elasticidad	80 lbs
Length Länge Longueur Longitud	505 mm
Weight Gewicht Poids Peso	740 g



WARNINGS | WARNHINWEISE | MISE EN GARDE | AVISOS

EN



Never point your crossbow at anything you do not intend to shoot at. Always make sure that flying bolts cannot injure persons or animals or cause other damage. Always make sure that you cannot hit anything outside the shooting area and also make sure that you use an adequate backstop (danger of ricocheting bolts). Keep a minimum safety distance of at least 200 m



Never dry-fire your crossbow. This will damage the weapon, especially the bowstring. Never hang the crossbow up by its bowstring.



Immediately replace the bowstring in case it shows signs of wear and tear (item no. of the replacement bowstring is 2.2300.1).



Never use damaged bolts.



Only use original bolts supplied by Umarex (item no. 2.2272 and 2.2207)

DE



Richten Sie Ihre Armbrust nur auf Ziele, die Sie auch beschießen möchten. Vergewissern sie sich stets, daß abgeschossene Pfeile nicht Menschen oder Tiere verletzen bzw. Objekte beschädigen können. Immer auf freies Schußfeld sowie einen sicheren Geschosßfang achten (Abprallergefahr). Halten Sie einen auf die maximale Schußweite abgestimmten Sicherheitsbereich von mindestens 200 m ein.



Niemals die Armbrust ohne Pfeil abschießen (Trockenschüsse), sonst Gefahr der Beschädigung von Armbrust und vor allem der Sehne. Armbrust niemals an der Sehne aufhängen.



Bei den ersten Anzeichen von einem Verschleiß der Sehne diese sofort durch eine neue ersetzen (Bestell-Nr. der Ersatzsehne 2.2300.1).



Niemals beschädigte Pfeile verwenden.



Verwenden Sie nur originale Pfeile des Herstellers (Bestell-Nr. 2.2272 und 2.2207).

FR



Orienter votre arbalète qu'en direction de la cible. Rassurez vous, toujours que la flèche ne puisse blessé une personne, un animal ou encore détérioré du matériel quelconque. Le champ de tir doit être libre de tout accessoires pouvant influencer la direction de la flèche (ricochet) Le rayon de sécurité a respecter et égale à la distance maximum de tir (200 m)



N'utiliser non plus l'arbalète a vide (sans flèche). Ne jamais suspendre ou transporter l'arbalète par son boyau.



Aux premiers signes d'une usure du boyau remplacer celui-ci tout de suite par un nouveau (numéro de commande 2.2300.1).



N'utiliser jamais des fléchés détériorés.



N'utiliser que les flèches originales du fournisseur (numéro de commande 2.2272 et 2.2207).

ES



No apunte la ballesta a ningún elemento sobre el que no tenga intención de disparar. Asegúrese siempre de que las flechas no pueden causar daños a personas, animales u otros objetos. Compruebe siempre que no existe ningún elemento fuera del área de tiro que pueda ser alcanzado por las flechas y utilice un soporte adecuado para la diana (existe el peligro de que las flechas reboten). La distancia de seguridad debe ser, como mínimo, de 200 m.



Nunca dispare la ballesta sin flecha. Esto puede causar daños en el arma, especialmente en la cuerda. Nunca cuelgue la ballesta por la cuerda.



Sustituya la cuerda en cuanto ésta comience a mostrar signos de desgaste (el número de referencia de la cuerda de repuesto es el 2.2300.1).



Nunca utilice flechas dañadas.



Utilice únicamente flechas Umarex (número de referencia 2.2272 y 2.2207).

UMAREX

UMAREX GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg | Germany

Phone: +49 29 32 / 638-01

Fax: +49 29 32 / 638-222

verkauf@umarex.de | sales@umarex.de

www.umarex.com

We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information.

Änderungen in Farbe und Design, sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr.

Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie.

Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía .

© UMAREX GmbH & Co. KG